

## LĪGUMS

Rīgā, 201. . gada \_\_\_\_ . \_\_\_\_\_

Biedrība “Latvijas izpildītāju un producentu apvienība”, (turpmāk tekstā – **LaIPA**), tās \_\_\_\_\_, kura rīkojas pamatojoties uz rīkojumu no vienas puses, un \_\_\_\_\_ tā pilnvarotā pārstāvja \_\_\_\_\_ personā (turpmāk tekstā – **Producents**) no otras puses, abi kopā turpmāk tekstā – **Puses**, noslēdz līgumu par sekojošo:

### 1. Vispārīgie noteikumi

1.1 Producents dod izņēmuma (ekskluzīvas) tiesības LaIPA administrēt Latvijā un ārvalstīs šādas savas tiesības uz atlīdzību par komerciālos nolūkos publicētas fonogrammas izmantošanu:

- 1) raidot;
- 2) retranslējot pa kabeļiem;
- 3) publiski izpildot;
- 4) publiskojot raidījumus, kas sastāv no komerciālos nolūkos publicētām fonogrammām;
- 5) iznomājot;
- publiski patapinot;
- 6) reproducējot personiskām vajadzībām;
- 7) fonogrammās fiksēto izpildījumu padarīšanu pieejamu sabiedrībai pa vadiem, vai citādā veidā tādējādi, ka tiem var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā (TV un radio arhīvi).

1.2.1. Producents dod izņēmuma (ekskluzīvas) tiesības LaIPA attiecībā uz savām izņēmuma reproducēšanas tiesībām atļaut vai aizliegt izmantot fonogrammas šādos veidos:

- 1) veikt reproducēšanu, kas saistīta ar publisko izpildījumu (publiskošanu);
- 2) veikt reproducēšanu, ko realizē raidorganizācijas:
  - 2.1. fonogrammas (tai skaitā izpildījuma, ja fonogrammas producers ir saņēmis attiecīgās tiesības), reproducēšana sinhronizācijas nolūkam raidorganizācijas veidotajos audiovizuālajos darbos (raidījums, seriāls, reportāža, dokumentāls raidījums, dokumentāla filma, īsfilma, TV šovs, kā arī jebkurš materiāls, kuru veidojusi Raidorganizācija, vai neatkarīgais producers pēc Raidorganizācijas pasūtījuma), kas paredzēti raidīšanai Raidorganizācijas televīzijas programmā.
  - 2.2. fonogrammas (tai skaitā izpildījuma, ja fonogrammas producers ir saņēmis attiecīgās tiesības), reproducēšana sinhronizācijas nolūkam raidorganizācijas veidoto audiovizuālo darbu reklāmās, kas tiek raidītas Raidorganizācijas televīzijas programmā;
  - 2.3. fonogrammas (tai skaitā izpildījuma, ja fonogrammas producers ir saņēmis attiecīgās tiesības), reproducēšanas sinhronizācijas nolūkam Raidorganizācijas veidotajās dokumentālajās filmās un īsfilmās, kas tiek raidītas Raidorganizācijas televīzijas programmā;
  - 2.4. Ar šo Līgumu LaIPA neuzņemas administrēt šādas Producenta reproducēšanas tiesības:
    - 1) fonogrammas reproducēšana specifiskiem audiovizuāliem darbiem (religiskā, politiskā vai pornogrāfiskā kontekstā, reklāmas vai kādā citā kontekstā, kurā fonogrammas tiesību īpašnieks vai fonogramma var tikt identificēta ar Raidorganizāciju un/vai tās televīzijas kanāliem;
    - 2) fonogrammas reproducēšana sinhronizācijas nolūkam komercreklāmās un Raidorganizācijas pašreklāmās;
    - 3) fonogrammas reproducēšana sinhronizācijas nolūkam Raidorganizācijas raidījumu reklāmas, kas tiek izmantotas tādu audiovizuālu darbu reklāmās, kurus nav veidojusi Raidorganizācija;
    - 4) fonogrammu reproducēšana sinhronizācijas nolūkam filmās, dokumentālajās filmās un īsfilmās, kas netiek raidītas Raidorganizācijas programmā.
  - 2.5. Gadījumā, ja Vienošanās 2.4.punktā norādīto tiesību izmantojumu pieprasa Raidorganizācija, Puses vienojas, ka LaIPA norādīs attiecīgo fonogrammu producentu, lai raidorganizācija var sazināties ar to un saņemt nepieciešamās atļaujas
- 3) veikt reproducēšanu, ko realizē diskžokeji.

1.2.2. Producents dod izņēmuma (ekskluzīvas) tiesības LaIPA atļaut vai aizliegt fonogrammu izmantošanu tīmekļapraidē (*webcasting*) attiecībā uz savām izņēmuma tiesībām padarīt fonogrammu pieejamu sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tām var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā. Pilnvarojums iekļauj šādus pakalpojumus, ko saņem tīmekļaprāides pakalpojuma saņēmējs un kas:

- 1) tiek piedāvāti mobilajā tīklā un/vai internetā;
- 2) dod iespēju tīmekļaprāides pakalpojuma saņēmējam veikt pārviršanās (*skip*) funkciju (pakalpojuma saņēmēja iespēja pārvirzīt uz priekšu transmisiju iepriekš noteiktā vietā ar iepriekš noteiktu un fiksētu soli, kā arī iespēja pārvirzīt nākamā skaņu ieraksta atskaņošanas sākumu) un *pauzes* funkciju (iespēja pakalpojuma saņēmējam apturēt skaņu ieraksta atskaņošanu un pēc tam, pēc pieprasījuma, turpināt atskaņošanu no vietas, kur atskaņošana bija apturēta);
- 3) dod iespēju pakalpojuma saņēmējam *personificēt transmisiju* (darbība, kuras rezultātā transmisijas saturu ietekmē pakalpojuma saņēmējs).

1.3. LaIPA nav tiesīga atļaut vai aizliegt izmantot fonogrammas reklāmās.

1.4. Lai nodrošinātu Producenta tiesību administrēšanu ārvalstīs, LaIPA slēdz savstarpējās pārstāvniecības līgumus ar ārvalstu organizācijām.

1.5. Producents piekrīt tam, ka LaIPA darbojas saskaņā ar tās Statūtiem, LaIPA biedru kopsapulces un LaIPA Padomes lēmumiem.

1.6. Producents un LaIPA īsteno un nodrošina savas tiesības un pienākumus saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem un šo līgumu.

## 2. LaIPA administrēšanas pienākumi

2.1. LaIPA apņemas:

- a) vienoties ar izmantotājiem par Producenta fonogrammu izmantošanu un izmantošanas nosacījumiem;
- b) veikt Producentam pienākošās atlīdzības iekasēšanu un izmaksāšanu;
- c) pēc Producenta rakstiska pieprasījuma 10 dienu laikā sniegt informāciju par fonogrammu izmantošanu un iekasēto atlīdzību;
- d) pēc Producenta rakstiska pieprasījuma 10 dienu laikā rakstiski sniegt informāciju par LaIPA biedru kopsapulcē pieņemtajiem lēmumiem;
- e) īstenot tai piešķirtās tiesības, nenodarot materiālu vai morālu kaitējumu Producentam;
- f) slēgt savstarpējus pārstāvniecības līgumus ar ārvalstu organizācijām.

2.2. Ja LaIPA atkārtoti un pastāvīgi nepilda 2.1.punkta b), c), d) un e) apakšpunktā minētos pienākumus, tad Producents ir tiesīgs vienpusēji lauzt šo līgumu, par to paziņojot LaIPA 1 mēnesi iepriekš.

2.3. Ja trešās personas pārkāpj šā līguma 1.1.punkta apakšpunktos minētās tiesības, LaIPA var vērsties tiesā bez Producenta papildus pilnvarojuma.

## 3. Producenta pienākumi

3.1. Producents apņemas:

- a) 14 dienu laikā pēc šā līguma noslēgšanas elektroniski, izmantojot LaIPA Datu Sistēmu, iesniegt informāciju par producētajām fonogrammām;
- b) regulāri, 14 dienu laikā pēc katras fonogrammas producēšanas elektroniski, izmantojot LaIPA Datu Sistēmu, iesniegt informāciju LaIPA par producētajām fonogrammām;
- c) nekavējoties elektroniski, izmantojot LaIPA Datu Sistēmu, iesniegt informāciju LaIPA par datu un rekvizītu (nosaukuma, adreses u.c.) maiņu;
- d) atturēties slēgt līdzīga vai tāda paša satura vai rakstura līgumus ar citām fiziskām vai juridiskām personām, kā arī atturēties neslēgt tādus līgumus, kas ir pretrunā ar šo līgumu;
- e) 5 (piecu) dienu laikā pirms fonogrammas masterēšanas elektroniski, izmantojot LaIPA Datu Sistēmu, iesniegt informāciju LaIPA un pieprasīt fonogrammas ISRC kodu.

3.2. Ja Producents nepilda 3.1.punkta a), b) un d) apakšpunktā minētos pienākumus vai sniedz neprecīzu vai nepatiesu informāciju par producētajām fonogrammām un datiem vai rekvizītiem, tad no Producentam pienākošās atlīdzības papildus tiek atskaitīti tie izdevumi, kas ir bijuši nepieciešami, lai noskaidrotu precīzu iepriekšminēto informāciju un datus. Atskaitījumiem ir jābūt pamatotiem un par tiem jāinformē Producents.

3.3. Ja Producents atkārtoti un pastāvīgi nepilda 3.1.punkta a), b) un e) apakšpunktā minētos pienākumus, LaIPA ir tiesīga vienpusēji lauzt šo Līgumu, par to paziņojot Producentam 1 mēnesi iepriekš.

3.4. Pārkāpjot šī Līguma 3.1. punkta d) apakšpunktā noteikto, Producentam jāatlīdzina zaudējumi, kas LaIPA radušies šāda pārkāpuma rezultātā.

3.5. Ja Producents nepilda šī Līguma 3.1.punkta: e) apakšpunktā minēto, LaIPA ir tiesīga neizmaksāt Producentam pienākošos atlīdzību līdz brīdim, kamēr Producents ir izpildījis 3.1.punkta e) apakšpunktā noteikto.

## 4. Iekasētās atlīdzības sadale un izmaksāšana

4.1. Par fonogrammu izmantošanu iekasēto atlīdzību LaIPA uzglabās līdz sekojošai sadalei, kas tiks veikta reizi gadā. Atsevišķos gadījumos LaIPA Padome var lemt par citu (biežāku) atlīdzības izmaksāšanas laika periodu.

4.2. No iekasētās atlīdzības tiks atskaitīti faktiskie administratīvie izdevumi, kuru apmērs nedrīkst pārsniegt 25% no LaIPA iekasētās atlīdzības, ja vien LaIPA biedru kopsapulce nav lēmusi savādāk.

4.3. Nodevu un nodokļu atskaitījumi no atlīdzības tiks veikti saskaņā ar spēkā esošiem Latvijas Republikas normatīviem aktiem.

## 5. Līguma laušana

5.1. Līgumu var lauzt:

- a) Pusēm savstarpēji rakstiski vienojoties;
- b) pēc vienas Puses vēlēšanās. Šādā gadījumā Puse, kas vēlas lauzt Līgumu, par to paziņo otrai Pusei rakstiski ne vēlāk kā sešus mēnešus iepriekš;
- c) ja kāda no Pusēm nepilda Līgumā noteiktos pienākumus;
- d) pamatojoties uz šā līguma 2.2.punktā un 3.3.punktā noteikto.

## 6. Strīdu izskatīšana

6.1. Strīdus, kas rodas šī līguma izpildes laikā un kurus nav iespējams atrisināt savstarpēju pārrunu ceļā, Puses risina Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

## 7. Nobeiguma noteikumi

7.1. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī.

7.2. Līgums sastādīts uz divos identiskos eksemplāros, kuriem ir vienāds juridiskais spēks. Viens līguma eksemplārs tiek nodots Producentam, bet otrs – LaIPA.

7.3. Jebkādi Līguma grozījumi vai papildinājumi noformējami rakstiski, Pusēm savstarpēji vienojoties.

7.4. LaIPA apstrādā Producenta sniegtos personas datus Līguma noslēgšanas, izpildes, jo īpaši Producenta tiesību administrēšanas, kā arī savstarpējas saziņas un sadarbības nodrošināšanas mērķiem, ciktāl tas ir nepieciešams un izriet no noslēgtā Līguma vai ir nepieciešams, lai izpildītu uz LaIPA attiecināmu juridisku pienākumu. Personas dati tiks glabāti papīra un elektroniskā formā visā Līguma darbības laikā, kā arī piemērojamajos normatīvajos aktos noteiktajā nolīguma termiņā, kura ietvaros var tikt iesniegtas sūdzības, celtas prasības un ierosināti līdzīgi procesi. Producentam ir tiesības pieprasīt informāciju par LaIPA apstrādātajiem Producenta personas datiem, tiesības pieprasīt savu personas datu labošanu, dzēšanu vai ierobežot to apstrādi, tiesības iebilst pret savu personas datu apstrādi, tiesības uz datu pārnesamību atbilstoši tiesību aktos minētajiem izņēmumiem un prasībām, kā arī tiesības iesniegt sūdzību Latvijas Datu valsts inspekcijai.

## 8. Pušu rekvizīti

### 8.1. Producents:

Organizācijas/sabiedrības veids un nosaukums:	
Valsts Reģistrācijas Numurs (VRN):	
Juridiskā adrese:	
Korespondences adrese:	
Tālrunis:	E-pasts:
Banka:	Konta numurs:
Piekrītu saņemt no LaIPA informāciju par LaIPA vai tā biedru organizētiem vai atbalstītiem pasākumiem, jaunumiem un aktualitātēm, nozarei svarīgiem vai interesantiem notikumiem, kā arī citus līdzīga satura informatīvus un komerciālus paziņojumus. Apstiprinu, ka esmu iepazinies ar papildu informāciju par datu apstrādi komerciālu paziņojumu sūtīšanai un savām tiesībām. Papildu informācija ir pieejama LaIPA mājaslapā <a href="http://www.laipa.org">www.laipa.org</a>	
Piekrītu <input type="checkbox"/> Nepiekrītu <input type="checkbox"/>	
Kontaktpersona:	Tālrunis:

### 8.2. LaIPA:

Biedrība "Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība"

Reģ.nr. 40008042958

Juridiskā adrese: Mīšas iela 3, Rīga, LV-1058

Pasta adrese: Mīšas iela 3, Rīga, LV-1058

Banka: A/S "SEB banka", konta nr. LV71UNLA0001002700167;

A/S Swedbank, konta nr. LV07HABA0551045240206

Tel.: 67605023, Fax: 67500039, e-pasts: laipa@laipa.org

---

LaIPA

---

Producents